



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4831	20/12/2023

OGGETTO/BETREFF:

RISANAMENTO ENERGETICO CON SOPRAELEVAZIONE DEGLI EDIFICI RESIDENZIALI IN VIA PARMA N. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75. VARIAZIONE SUDDIVISIONE RTI: NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT. (MANDATARIA) - MANDANTI: EDILTIONE S.P.A. - TERMOIDRAULICA PAROTTO VITTORINO S.R.L. - A.P. ELETTRICA DI ALBERTO PECORARO E C S.N.C. - METALLBAU GLURNS GMBH.

CODICE CUP: I56B18001390004

CODICE CIG: 7902536302

ENERGETISCHE SANIERUNG MIT AUFSTOCKUNG DER WOHNGEBÄUDE IN DER PARMASSTR NR. 63 - 65 - 67 - 69 - 71 - 73 - 75. ABÄNDERUNG DER AUFTEILUNG DER QUOTEN BIETERGEMEINSCHAFT: NEROBUTTO GMBH BENEFITGESELLSCHAFT (FEDERF. UNTERNEHMEN) AUFTRAGGEBENDES UNTERNEHMEN: EDILTIONE S.P.A. - TERMOIDRAULICA PAROTTO V. S.R.L. - A.P. ELETTRICA DI A. PECORARO E C. S.N.C. - METALLBAU GLURNS GMBH.

CUP-KODEX: I56B18001390004

CIG KODEX: 7902536302

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20/03/2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.

Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14/06/2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 - 2025 per l'annualità 2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 55 vom 14.06.2023, mit welchem die Haushaltsänderung für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11/06/2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten

indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG e ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1345 vom 13/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Preso atto che con la determinazione dirigenziale 1345 del 13/04/2023 il Direttore della Ripartizione 6 ha nominato Dott. Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento;

Festgestellt, dass mit der Verfügung Nr. 1345 vom 13/04/2023 der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Rosario Celi Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17/12/2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einzigen Verfahrensverantwortlichen ernannt hat.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02/12/2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21/12/2017 genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.;
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und

amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro".
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Premesso:

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

che con contratto rep. com. n. 46802 del 10.06.2020 sono stati assegnati alla R.T.I. Nerobutto S.r.l. Società Benefit - Ediltione S.p.A.–Termoidraulica Parotto S.r.l. – A.P. Elettrica S.n.c. – Metallbau Glurns S.r.l. i lavori di riqualificazione energetica del complesso di edilizia abitativa in via Parma 63 -75 per un importo dei lavori di € 5.198.044,80;

Mit Vertrag Gem. Rep. Nr. 46802 vom 10.06.2020 wurden die Arbeiten zur energetischen Sanierung des Wohngebäudes in der Parmastrasse Nr. 63 – 75 an die Bietergemeinschaft Nerobutto GmbH Benefitgesellschaft – Ediltione AG – Termoidraulica Parotto GmbH – A.P. Elettrica O.H.G – Metallbau Glurns GmbH für den Betrag von 5.198.044,80€ zugewiesen.

che la RTI, in base all'atto di aggiudicazione – determinazione dirigenziale n.7969 del 13.12.2019, ha la seguente composizione:

NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT (MANDATARIA):

per una quota di partecipazioni complessiva pari a **44,15%**

EDILTIONE SPA MANDANTE:

per una quota di partecipazioni complessiva pari a **28,52%**

METALLBAU GLURNS SRL MANDANTE:

per una quota di partecipazione complessiva pari al **7,08%**

A.P. ELETTRICA DI ALBERTO PECORARO E C S.N.C. MANDANTE:

Per una quota di partecipazione complessiva pari a **7,15%**

TERMOIDRAULICA PAROTTO SRL MANDANTE :

Per una quota di partecipazione complessiva pari a **13,10%**

Die Bietergemeinschaft hat aufgrund des Aktes 46802/2020 vom 10.06.2020 folgende Aufstellung:

NEROBUTTO GMBH BENEFITGESELLSCHAFT (FEDERF. UNTERNEHMEN)

Für eine Teilnahmequote von insgesamt **44,15%**

EDILTIONE AG :

für eine Teilnahmequote von insgesamt **28,52%**

METALLBAU GLURNS GMBH

für eine Teilnahmequote von insgesamt **7,08%**

A.P. ELETTRICA DI ALBERTO PECORARO E C. OHG

für eine Teilnahmequote von insgesamt **7,15%**

TERMOIDRAULICA PAROTTO GMBH

für eine Teilnahmequote von insgesamt **13,10%**

che la RTI, in base alla comunicazione di variazione assetto pervenuta in data 27/10/2023 prot. Nr. 0313049/2023, ha la seguente nuova composizione:

NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT (MANDATARIA):

per una quota di partecipazioni complessiva pari a **47,73%**

EDILTIONE SPA MANDANTE:

per una quota di partecipazioni complessiva pari a **24,59%**

METALLBAU GLURNS SRL MANDANTE:

per una quota di partecipazione complessiva pari al **11,50%**

AP ELETTRICA SNC MANDANTE:

Per una quota di partecipazione complessiva pari a **5,60%**

TERMOIDRAULICA PAROTTO SRL MANDANTE :

Per una quota di partecipazione complessiva pari a **10,58%**

che è necessario rimodulare le assegnazioni ai componenti RTI relative al contratto (imp. 7107/2019);

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

di applicare la nuova suddivisione di partecipazione della R.T.I. Nerobutto S.r.l. Società Benefit - Ediltione S.p.A.- Termoidraulica Parotto S.r.l. - A.P. Elettrica S.n.c. - Metallbau Glurns S.r.l. in base alla comunicazione pervenuta in data 27/10/2023 prot. Nr. 0313049/2023, come

Die Bietergemeinschaft hat aufgrund der Meldung vom 27/10/2023 Prot. Nr.0313049/2023 diese neue folgende Aufstellung:

NEROBUTTO GMBH BENEFITGESELLSCHAFT (FEDERF. UNTERNEHMEN) Für eine Teilnahmequote

von insgesamt **47,73%**

EDILTIONE AG :

für eine Teilnahmequote von insgesamt **24,59%**

METALLBAU GLURNS GMBH

Für eine Teilnahmequote von insgesamt **11,50%**

AP ELETTRICA OHG

für eine Teilnahmequote von insgesamt **5,60%**

TERMOIDRAULICA PAROTTO GMBH

Für eine Teilnahmequote von insgesamt **10,58%**

Es ist notwendig, die Zuweisungen an die Bietergemeinschaft-Mitglieder in Bezug auf den Vertrag (Verpf 7107/2019) neu zu gestalten;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

und all dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3 Öffentliches Bauwesen, Gebäude

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“,

Die neuen Teilnahmequoten der Bietergemeinschaft Nerobutto GmbH Benefitgesellschaft - Ediltione AG - Termoidraulica Parotto GmbH - A.P. Elettrica O.H.G - Metallbau Glurns GmbH, aufgrund der Meldung mit Datum 27/10/2023 Prot. Nr.0313049/2023 wie folgt anzuwenden:

segue:

NEROBUTTO SRL SOCIETA' BENEFIT (MANDATARIA):

per una quota di partecipazioni complessiva pari a **47,73%**

EDILTIONE SPA MANDANTE:

per una quota di partecipazioni complessiva pari a **24,59%**

METALLBAU GLURNS SRL MANDANTE:

per una quota di partecipazione complessiva pari al **11,50%**

AP ELETTRICA SNC MANDANTE:

Per una quota di partecipazione complessiva pari a **5,60%**

TERMOIDRAULICA PAROTTO SRL MANDANTE :

Per una quota di partecipazione complessiva pari a **10,58%**

NEROBUTTO GMBH BENEFITGESELLSCHAFT (FEDERF. UNTERNEHMEN)

Für eine Teilnahmequote von insgesamt **47,73%**

EDILTIONE AG :

für eine Teilnahmequote von insgesamt **24,59%**

METALLBAU GLURNS GMBH

Für eine Teilnahmequote von insgesamt **11,50%**

AP ELETTRICA OHG

für eine Teilnahmequote von insgesamt **5,60%**

TERMOIDRAULICA PAROTTO GMBH

Für eine Teilnahmequote von insgesamt **10,58%**

di modificare le assegnazioni alle imprese della RTI Nerobutto S.r.l. Società Benefit - Ediltione S.p.A.- Termoidraulica Parotto S.r.l. - A.P. Elettrica S.n.c. - Metallbau Glurns S.r.l. in base alla nuova suddivisione, come da allegato contabile;

die Zuweisungen an die Unternehmen der Bietergemeinschaft Nerobutto GmbH Benefitgesellschaft - Ediltione AG - Termoidraulica Parotto GmbH - A.P. Elettrica O.H.G - Metallbau Glurns GmbH, aufgrund der neuen Aufteilung, laut Anhang zur Rechnungslegung, abzuändern;

- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

- Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\NEROBUTTO RTI_nuove quote di partecipazione_dicembre 2023.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via	-30.093,62

				Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	30.093,62
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	-28.933,77
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	28.933,77
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	-28.078,73
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	28.078,73
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	-53.097,88
2023	U	7107	08022.02.010900023	Riqualificazione energetica edificio residenziale di via Parma - lavori - Progetto FESR 3075,3076,3077	53.097,88

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

0e453d713b378edb50c2d7d2e35c3bf92c1274572968b1bf715bc2c78b63d66d - 12130333 - det_testo_proposta_19-12-2023_17-49-42.doc
 e1e2ac20ee533c4a67a716aa91a7c5ca4ce02c12197e1e41f03001645d13cf4d - 12130334 - det_Verbale_19-12-2023_17-55-20.doc
 b0ae6e934c2baced4dd2427ff665d688005792dfa41094b236611ad57282c4eb - 12130346 - modello_Allegato Impegno.doc
 2dfaldc287bdc96c7d62527eef5fcfd00c73031d32f64511c0cbd4c8d9d1d412 - 12130347 - NEROBUTTO_ISTANZA VARIAZIONE QUOTE
 ATI VIA PARMA_27-10-2023_ING_RC.pdf